

# License Agreement for Bible Texts

July 27, 2001

Copyright © 2001 by World Bible Translation Center  
All rights reserved.

These Scriptures:

- Are copyrighted by World Bible Translation Center.
- Are not public domain.
- May not be altered or modified in any form.
- May not be sold or offered for sale in any form.
- May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online ad space).
- May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included.
- May be reprinted for non-commercial use, but only without modification or any additional text or commentary.
- May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION © 2001 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSION." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read Version in English) must appear at the end of each quotation.

Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please [contact World Bible Translation Center](#) in writing or [by e-mail](#).

World Bible Translation Center  
P.O. Box 820648  
Fort Worth, Texas 76182, USA  
Telephone: 1-817-595-1664  
Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE  
E-Mail: [info@wbtc.com](mailto:info@wbtc.com)  
World Bible Translation Center's Web site: <http://www.wbtc.com>

This license is subject to change without notice. The current license can be found at:  
<http://www.wbtc.com/articles/downloads/biblelicense.html>

To order a copy of this text online, go to:  
[http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order\\_main.html](http://www.wbtctransactions.com/articles/order/order_main.html)

If the text in this document does not display correctly, use Adobe Acrobat Reader 5.0 or higher.  
Download Adobe Acrobat Reader from:  
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep2.htm>

## Carta a Filemón

Estimado Filemón, compañero de trabajo:

Te saludamos yo, Pablo, prisionero por la causa de Jesucristo, y Timoteo, nuestro hermano. <sup>2</sup>También les escribimos a nuestra hermana Apia, y a Arquipo, nuestro compañero en la lucha por la fe, y a la iglesia que se reúne en tu casa.

<sup>3</sup>Que la paz y las bendiciones<sup>◇</sup> de Dios nuestro Padre y del Señor Jesucristo estén con ustedes.

### El amor y la fe de Filemón

<sup>4</sup>Siempre doy gracias a mi Dios al recordarte en mis oraciones, <sup>5</sup>porque he escuchado del amor que tienes por todo el pueblo santo\* de Dios y también de la fe que tienes en nuestro Señor Jesucristo. <sup>6</sup>Pido a Dios que la fe que compartes con nosotros<sup>◇</sup> te haga entender todas las bendiciones que Cristo nos ha dado. <sup>7</sup>Estoy muy contento y alegre porque con tu amor, hermano, has animado al pueblo de Dios.

### Acepta a Onésimo como a un hermano

<sup>8</sup>Así que aunque siendo tu hermano en Cristo puedo atreverme a decirte qué hacer, <sup>9</sup>prefiero suplicártelo en nombre del amor. Yo, Pablo, ya viejo y ahora prisionero por la causa de Cristo Jesús, <sup>10</sup>te pido un favor para Onésimo, quien se ha convertido en un hijo para mí aquí en la prisión. <sup>11</sup>Antes, él no te era útil,

pero ahora se ha vuelto muy útil<sup>◇</sup> para ti y para mí.

<sup>12</sup>Te envío de nuevo a Onésimo aunque eso me parta el alma. <sup>13</sup>Me gustaría que se quedara conmigo para que me ayudara en tu lugar mientras estoy prisionero por haber anunciado las buenas noticias\*. <sup>14</sup>Pero no quiero hacer nada sin tu permiso. De esta manera no harás el favor por obligación sino por tu propia voluntad.

<sup>15</sup>Tal vez Onésimo fue apartado de ti por un poco tiempo para que pudieras tenerlo de vuelta para siempre. <sup>16</sup>Ya no vuelve como un esclavo, sino como algo más valioso que un esclavo: como un hermano querido. Yo lo aprecio muchísimo, pero tú lo apreciarás aún más, no sólo como ser humano sino también como hermano en el Señor.

<sup>17</sup>Si me consideras tu hermano en la fe, entonces recibe a Onésimo de nuevo, como si me recibieras a mí. <sup>18</sup>Si Onésimo te ha tratado mal o si te debe algo, yo lo pagaré. <sup>19</sup>Yo, Pablo, escribo con mi propia mano: estoy dispuesto a pagarte lo que Onésimo te deba, por no decir que me debes tu propia vida en la fe. <sup>20</sup>Entonces, hermano, hazme este favor como seguidor del Señor. Esto me levantaría el ánimo como hermano en Cristo. <sup>21</sup>Te escribo esta carta confiado en que harás lo que te pido y aun más.

<sup>22</sup>Prepárame también un lugar dónde quedarme, porque espero que Dios responda a sus oraciones de que yo pueda ir a visitarlos.

**las bendiciones** Textualmente: “la gracia”. **la fe ... nosotros** o “la fe que compartes con otros”.

**no te era útil ... muy útil** Pablo hace un juego de palabras con el nombre de Onésimo que significa “útil”.

**Saludos finales**

<sup>23</sup>Saludos de Epafras, un compañero de prisión por la causa de Cristo Jesús.

<sup>24</sup>También te mandan saludos Marcos,

Aristarco, Demas y Lucas, mis compañeros de trabajo.

<sup>25</sup>Que nuestro Señor Jesucristo los bendiga en abundancia <sup>◇</sup>.

**Que nuestro ... en abundancia** Textualmente: “La gracia del Señor Jesucristo sea con su espíritu”.